



ل ا ب م ك ن ا ل ع ا

ن ي ح ز ا ن ل ا و ن ي د ي ا ع ل ا و ن ي ا ل ل ا ل ا ل و ح  
ا ي ل خ ا د  
ا ي ق ي ر ف ا ي ف

## ايقي يرفأ يف آيلخاد نيحزانلو نيديئاعلو نيئجاللا لوح الابمك نالعل

ئيدنغوالا مقصاعلا يف ني عمت جمل ا يق يرفألا دا حتالا ءاضعأ تاموكحل او لودلا ءاسور ،ن حن  
2009 ر بوتكأ 23 ىلا 22 نم قرتغل ا يف الابمك

دراوم ءىبعت يف انفلس ا ب م ل ت س ا ي ت ل ا ء ل م ا ش ل ا ء ي ق ي ر ف أ ل ا ء د ح و ل ا ح و ر ر ض ح ت س ن ذ ل و  
ب و ع ش ل ل ق م ا ع ل ا ء ح ل ص م ل ل ي ر ص ن ع ل ا ل ص ف ل ا ى ل ع ء ا ض ق ل ا و ل ل ا ل ق ت س ا ل ل ج ا ن م ح ا ف ك ل ا ي ف ق ر ا ق ل ا  
ء ي ق ي ر ف أ ل ا ؛

ن ي ب ن م ا ض ت ل ا ا ب د ش ر ت س ا ي ت ل ا ء ل م ا ش ل ا ء ي ق ي ر ف أ ل ا ء د ح و ل ا ل ت م ب ا ن م ا ز ت ل ا د د ج ن ذ ل و  
م ي د ق ت ء ل ص ا و م ى ل ع ا ن م ي م ص ت و ر ا م ع ت س ا ل ا ن م ر ر ح ت ل ا ح ا ف ك ل ل ا ل خ ء ي ق ي ر ف أ ل ا ب و ع ش ل ل ا و ل و د ل ا  
ء م ل ك ا ش م ل ق م ئ ا د ل و ل ح ن ع ت ح ب ل ا و ي ر س ق ل ا ح و ز ن ل ا ا ي ا ح ص ل ء ي ن ا س ن ا ل ا ء د ع ا س م ل ا و ء ي ا م ح ل ا ؛

ق ر ا ق ل ا ن ا ك ر د ن ذ ل و ي ق ي ر ف أ ل ا دا ح ت ا ل ا ي س ي س ا ت ل ا ن و ن ا ق ل ا ى د ا ب و ف ا د ه ا ى ل ع د د ش ن ذ ل و  
ء ن ي د ئ ا ع ل ا و ا ي ل خ ا د ن ي ح ز ا ن ل ا و ن ي ئ ج ا ل ل ا ن م د د ع ر ب ك ا ا ب د ج و ي ء ي ق ي ر ف أ ل ا ؛

ي م ي د ع ك و ا ن ي ئ ج ا ل ك ا ن ت ر ا ق ل خ ا د د ا ر ف أ ل ا ن م ر ي ب ك د د ع ح و ز ن ل ا ن ي ئ ا ي ت س ا ن ع ب ر ع ن ذ ل و  
د ي ا ز ت م ل ا ر ي غ ت ل ا و ء ي ع ي ب ط ل ا ث ر ا و ك ل ل ا و ت ا ع ا ز ن ل ل ء ج ي ت ن ، م ن م ض ع ب ل ل ق ب س ن ل ا ب ء ي س ن ج  
ء ا ي ق ي ر ف أ ي ف ي ر س ق ل ا ح و ز ن ل ل ى ر خ ا ل ا ب ا ب س ا ل ا ن م ا ر ي غ و خ ا ن م ل ل ؛

ل ا ف ط ل ا و ء ا س ن ل ا ن م م ه ا ي ل خ ا د ن ي ح ز ا ن ل ا و ن ي د ئ ا ع ل ا و ن ي ئ ج ا ل ل ا ء ي ب ل ا غ ن ا ا ض ي ا ظ ح ا ل ن ذ ل و  
ء ه ح ض و ق ش ا ش ه ب ب س ب ء د ع ا س م و ق ص ا خ ء ي ا م ح ل ن و ج ا ت ح ي ن ي ذ ل ا ن ي ق و ع م ل ا و ن س ل ا ر ا ب ك و ؛

ن ي ر د ا ق ر ي غ ا ي ل خ ا د ن و ح ز ا ن ل ا و ا ن و ئ ج ا ل ل ا ء ل و ه ن و ك ي ب ا ب س ا ل ا ن م د د خ ل ن ا ك ر د ن ذ ل و  
ك ل ذ ل ء ج ي ت ن و ، م ح و ز ن ب ق ع ق ر ش ا ب م ء ي ل ص ا ل ا م ن ط ا و م ى ل ا ء د و ع ل ا ي ف ا ن ا ي ح ا ن ي ب غ ا ر ر ي غ و ا  
م ه ع ا ض و ا ل ق م ئ ا د ل و ل ح ى ل ا ن و ج ا ت ح ي م ت ن م و ت ا ر ك س ع م ي ف ا د و ق ع ى ت ح و ا ق ر ي ت ك ا م ا و ع ا ن و ض ق ي  
ء ن ي ح ز ا ن ك ؛

ت ا ر ب خ ل ا و ب ر ا ج ت ل ا و ت ا ر ا م ل ا ي و ذ ن م م ه ا ي ل خ ا د ن ي ح ز ا ن ل ا و ن ي ئ ج ا ل ل ا ض ع ب ن ا ب ف ر ت ع ن ذ ل و  
ء ا ي ق ي ر ف أ م د ق ت و ء ي م ن ت ي ف م ا س ا ل ا ى ل ع ق ر د ق ل ا و ق ب غ ر ل ا م ه ي د ل و ؛

ل و ح ق ب ا س ل ا ت ا ر ر ق م ل ا و ت ا ر ا ر ق ل ا و ، ت ا ن ا ل ع ا ل ا و ، ت ا ي ق ا ف ت ا ل ا ف ل ت خ م ر ض ح ت س ن ذ ل و  
ء ج ا ح ل ا ى ل ع د ي ك ا ت ل ا ع م ، ق ر ا ق ل ا ى ل ع ا ه ج ئ ا ت ن و ا ي ق ي ر ف أ ي ف ا ي ل خ ا د ن ي ح ز ا ن ل ا و ن ي ئ ج ا ل ل ا ح و ض و م  
ء ذ ي ف ن ت ى ل ا ؛



مركز علاج ينثن، نيئج اللال نم قري بلكل دادعألأ ففاضتسا لكاشمب **أضيا فترت عن ذبو**؛ ايلخاد نوحزانل او نوي جلال اب طي حأ يتلا تف يضلما تا عمت حمل او لودلا

تا عوم حمل لذل يف امب، ةيم يلق إلأ تامظن مل اب ديشنو تلذب يتلا دوه حمل اب **ر قن ذبو** ةيم اسلا تدحت مل امال ةي صوفم لثم تالكو فصاخو، تدحت مل امال قومظن مو، ةيم يلق إلأ ةي داصتقا ل تامظن مل نع الصف، لف فطلل تدحت مل امال قودن صو يمل اعل اذغلا جم ان ربو، نيئج اللال نوؤشل قرج ليل ةيلودلا قمظن مل او رمح أل لال مل او رمح أل بيلصلل يتكفرح ان يب نمو يرخأل ةيلودلا يف ايلخاد نيحزانل او نيئج اللال مم يدقت لصاوت يذل م عدلل يندمل ا عمت حمل تامظن مو؛ ايق يرفأ

حوزنلا تايدحت ةهجوم يف يقي يرفألأ دا حتال م عدل صاوم يلودلا عمت حمل دشان ذبو ريغت لذل يف امب ةيئيب لم اوع نع مجانلا حوزنلا شادح أ ديازت فصاخو ايق يرفأ يف يرسقلا؛ خان مل

- ةي عامتجا، ةيس ايس لكاشم ةجيتن وه ايلخاد نيحزانل او نيئج اللال دو جو نأ أي لكر دن ذبو نأ وارقتسالا ةعز ع لم اوع نم الماع مرابتعاب يجر اخل ريتأتلأ بناج يلأ ةيئامن او ةي داصتقا لم الكلا انما تده بلطتي لكشمل ا هذل لولح نع ث حبل

ءارزولا لكذكو يذيفن تلأ سل حمل تا ايصوتو ريرقت **اندي او انق داصو ان سرد نأ دعبو**؛ ان تاموكح يف حوزنلا لئاسم نع ني لويئس مل

، ةي يرفألأ قراقلل يرسقلا حوزنلا لكشتم لكشمت يذلا يدحتلأ **هي ان عب ان سرد نأ دعبو**؛ لذل ةجل اعمل اذاختا بج اول تاو طخل انش ب انل وادت نأ دعبو

يولي ام هب جومب **نل عن**

### ايق يرفأ يف يرسقلا حوزنلا عنم لوح

يرسقلا حوزنلا يف مهت وأ ببست يتلا لم اوعلا عي م جل تحبلا نم ديزمب ده عتن يف يرسقلا حوزنلا شو دح عنمب ل يفك فداج تاءارجل اذختا فدهب، ايق يرفأ يف صاخش ألل؛ ةي عي بطلأ شراوكل او تا عازنل ةجيتن ان تراق

1. يوتس مل ةيغير ةينطو تايلأ زيزعت وأ ءاشن اب، أيوررض لذل نو كي ا م تيح، ده عتن، م ت نمو. يف يرسقلا حوزنلا لكشمل يدصت لل فلكتس يتلا نا جلا وأ ةيرازولا سل اجملا: لثم؛ ةيرذلج بابسا أل اوع صاخ هجوب زيكرتلا عم، ان نادلب
2. يرسقلا حوزنل لب بابساك فل اطلبل او فل ختلا ةجل اعب ده عتن
3. دوه عل او تايق افتال او تاده اعمل اوع ق دصت ملو عقوت مل يتلا، ءاضع أل لودلا ثحن ةيندملا فوق حل او حل سل اعز نلا لال خ ني يندمل ةي ام جو، نيئج اللال، ناسن إلأ قوق حب قتل عتملا عس او قاطن اوع نالكسلل يفس عتلأ حوزنلا عنم لكذكو ةي داصتقا ل او ةي عامتجا ل او ةيس ايس ل او نيئج اللال لكاشم ل تدحم بناج م كحت يتلا ةي يرفألأ تدحولا قمظنم ةي افتا لذل يف امب؛ م كحل او تاباختن ال او ةي طارق م يدلل يقي يرفألأ قات يمل او ايق يرفأ يف
4. ذيفن تلأ زيج م كحل او تاباختن ال او ةي طارق م يدلل يقي يرفألأ قات يمل لو خدب عارس إل اب ده عتن ةعجارمو ةينطو نين اوق نسل تاءارج إل اذختا اوع، ذيفن تلأ زيج طوخد روف، قفتنو يتلا تا طفتحتلأ فدح لذل يف امب اذيفن ت تايلأ زيزعتو قوجفلا دسل ةيل ا حل نين اوق ل ا حضوب ده عتنو، اهيف قني عم م كحل لوح تايق افتال او تاده اعمل ا هذ ع ادي! دن ع امل جيت دت ةي طارق م يدلل يقي يرفألأ قات يمل لم الكلا ذيفن تلل 2015 لولح ب ةينطو تايجي تارتسا تاسس و ملأ زيزعتو فلصلأ تا ذ ةينطولا تا عيرش تلأ قم اوم لذل يف امب م كحل او تاباختن ال او؛ ةي باختن ال تايلأ م عل او ةي طارق م يدلا خيس رتب ةين عمل ةينطولا
5. يف تا عازنلا مقافي امه ةحل سل مل تا عوم حمل ا ةي اعرو ققز ترملا م عدل لثم يبين جأل ل ختلا بجشن؛ ل ختلا اذ لثم ل دح حضوو، ايق يرفأ









Africa Union Commision  
PO Box 3243 Addis Ababa Ethiopia  
Tel: (251) 11 551 71 00 Fax: (251) 11 551 78 44  
[www.africa-union.org](http://www.africa-union.org)